

Z ZIZITO
— Switzerland



ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА
БЕБШКА КОЛИЧКА

INSTRUCTIONS FOR USE
BABY BUGGY

GEBRAUCHSANLEITUNG
KINDERWAGEN BEDIENUNGSANLEITUNG

INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE
A CĂRUCIORULUI

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ
ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ

JASMIN

ВНИМАНИЕ:

- Никога не оставяйте детето без надзор.
- Винаги използвайте предпазния колан.
- Преди употреба се уверете, че всички заключващи устройства са задействани.
- Този продукт не е подходящ за бягане или каране на кънки.
- За да избегнете нараняване, се уверете, че когато разгъвате и сгъвате този продукт, детето Ви е на безопасно разстояние.
- Не позволявайте на детето си да играе с този продукт.
- Винаги използвайте най-легналото положение, когато се използва за новородени бебета.
- Приспособлението за паркиране трябва да бъде включено, когато поставяте и изваждате детето от количката.
- Всякакъв товар, закачен за дръжката и/или на задната страна на облегалката, и/или отстраня на превозното средство ще се отрази на стабилността на превозното средство.
- Количката е проектирана и се използва само за едно дете. Не вземете повече от едно дете на тази количка.
- Не се използват аксесоари, които не са одобрени от производителя.
- Преди употреба проверете дали корпусът на количката и устройствата за закрепване на седалката са правилно фиксирани.
- Не използвайте количката близо до открит огън или пламък.
- Редовно проверявайте количката в случай че има части, които са разхлабени, счупени, скъсани или липсващи.
- Не използвайте тази количка, ако има разхлабени, счупени, скъсани или липсващи части.
- Преди да сложите детето в количката, проверете дали тя е напълно разгъната и дали всички предпазни заключващи механизми са задействани.
- Тази количка е предназначена за деца на възраст от 0 месеца нагоре до достигане на максимално тегло от 15 кг.
- Максимално тегло за кошчето за пазаруване - 2 кг.
- Максимално тегло за джоба на сенника - 0.5 кг.

Списък на съставните части

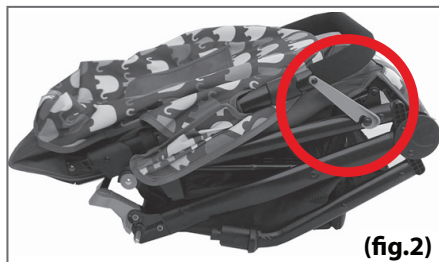
A: Количка **B:** Предни колела X 2

B: Задни колела X 2



Разгъване на количката

1. Освободете заключващия механизъм към мястото за съхранение (фиг. 2). **2.** Повдигнете дръжката нагоре (фиг. 3) и продължете това действие, докато количката на се разгъне изцяло. Когато чуete звук на щракване, количката е напълно разгъната.



3. Пъхнете рамката на количката в дупката между двете колела и при правилно сглобяване ще чуете звук на щракване. Повторете тази стъпка, за да сглобите още едно колело (фиг. 5 и фиг. 6). Количката е напълно сглобена (фиг. 7).



Сглобяване на задните колела

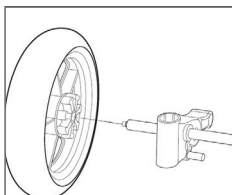
- 1.** Уверете се, че тапата е махната от оста - (1)
- 2.** Пъхнете едно от задните колела на оста - (2)
- 3.** Поставете задържащата тапа на оста. Набраздената част трябва да е към колелото, а гладката част да е от външната страна - (3), (4)
- 4.** Задържащата тапа се притиска към колелото. При правилен монтаж се чува „щракване“ когато е закрепена - (5)

Повторете стъпките за другото колело

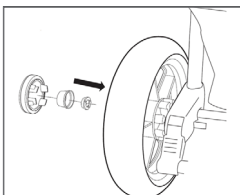
(1)



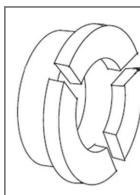
(2)



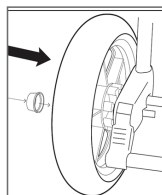
(3)



(4)



(5)



Употреба на количката

- 1.** Нагласяне на сенника: дръпнете предния ръб на сенника, за да се отвори; просто натиснете назад, за да се прибере (фиг. 8 и фиг. 9).
- 2.** Нагласяне на облегалката за гръб: С едната ръка дръжте обтегача в края, а с другата ръка стиснете устройството за регулиране и след това го дръпнете надолу, за да се отпусне облегалката за гръб (фиг. 10 и фиг. 11).
- 3.** Работна спирачка: Настъпете спирачките надолу, за да спрете движението и ги повдигнете нагоре, за да се движи количката (фиг. 12).

(fig.8)



(fig.9)



(fig.10)



(fig.11)



(fig.12)



Сгъване на количката

1. Сгънете сенника назад, хванете заключващите сгъването механизми от двете страни на дръжката, дръпнете, за да освободите заключването (фиг.13) и натиснете надолу, за да сгънете количката (фиг.14). Уверете се, че заключващият механизъм към мястото за съхранение е поставен, когато количката е напълно сгъната (фиг.15).



Боравене с предпазния колан

Каишките на колана могат да се регулират чрез преместване на плъзгача на всяка каишка.

Винаги използвайте предпазния колан.

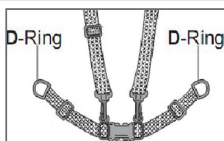
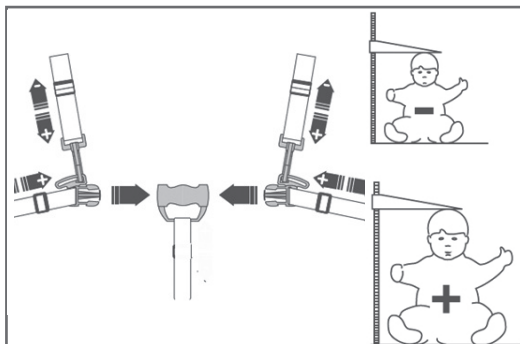
Забележка: Каишките за раменете и подложката за седалището могат да бъдат нагласени на две височини.

За да използвате по-ниската височина, разкопчайте катарамата и издърпайте раменните ремъци към края им в показаната посока, за да се намалят.

За да използвате по-голямата височина, разкопчайте катарамата и издърпайте двата раменни ремъка към края в обратна на горната посока, за да се удължат.

Същите действия се прилагат за нагласяване на седалищната подложка.

За допълнителна безопасност има предвидени 2 броя D – образни пръстени. Същите се използват при закрепяне на деца, използващи отделни/независими колани.



Почистване

1. Не давяте за химическо чистене и не използвайте белина. 2. Не перете с автоматична пералня, не сушете в центрофуга или в сушилня, освен ако етикетът на продукта не позволява тези методи.

3. Почиствайте повърхността с влажна кърпа.

Поддръжка и профилактика

1. Редовно проверявайте и извършвайте поддръжка на количката, например: смазването ѝ, начина на движение на заключващите механизми.

2. Винаги проверявайте изправността на частите по отношение на това дали са затегнати добре – винтове, гайки и ако се налага – и други свързващи елементи. За да поддържате безопасността на Вашия продукт, огънати, скъсани, износени или счупени части следва

незабавно да се ремонтират.

Използвайте само части и аксесоари, които са одобрени от производителя.

3. Фабричните покривала и тапицерии, които не се махат, могат да бъдат почиствани с влажна гъба със сапун или мек препарат. Оставете да изсъхнат изцяло, преди да сгънете или приберете количката.

4. При определени климатични условия покривалата и тапициериите могат да бъдат засегнати от мухъл и плесен. За да избегнете това да се случи, не сгъвайте и не прибирайте този продукт, ако е влажен или мокър. Винаги съхранявайте продукта в място с добро проветрение.

5. В случай че количката Ви се повреди или счупи, не продължавайте да я ползвате в това състояние.

6. Моля, пазете инструкциите за бъдеща употреба.

WARNINGS:

- Never leave the child unattended.
- Always use the restraint system.
- Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- This product is not suitable for running or skating.
- To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- Do not let your child play with this product.
- Always use the most recline position when used for new born babies.
- The parking device shall be engaged when placing and removing the children.
- Any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle.
- The stroller shall be used only for one child which it has been designed. Do not carry extra children on this stroller.
- The accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used.
- Check that the pram body or seat unit attachment devices are correctly engaged before use.
- Do not use the stroller near an open fire, or exposed flame.
- Regularly inspect the stroller for any parts that are loose, broken, torn, or missing.
- Do not use this stroller if any parts are loose, broken, torn or missing.
- Check that the stroller is fully erected and all safety locks are engaged before placing a child in the in the stroller.
- This stroller is intended for children from of age or older, up to a maximum weight of 15kg.
- Shopping basket maximum weight 2kg.
- Canopy pocket maximum weight 0.5kg.

Components list:

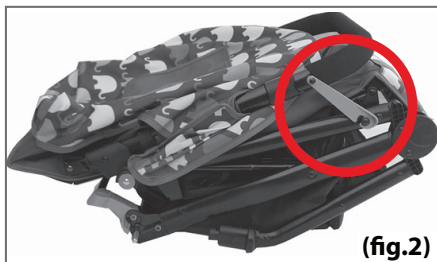
A: stroller **B:** front wheels X 2

C: rear wheels X 2



Assembling stroller

1. Release the storage latch (fig.2) **2.** Lift the handbar up (fig.3), and continue this action until the stroller is completely open. When you hear a „click“, the stroller is fully open (fig.4)



3. Insert the frame tube into the hole between the two wheels, listen for a „click“ when installed properly. Repeat this step to assemble another wheel (fig.5 & fig.6) the stroller is fully assembled (fig.7).



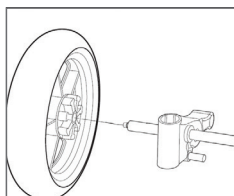
Assemble rear wheels

1. Ensure axle cover is removed - (1)
 2. Slide one of the rear wheels onto the axle - (2)
 3. Place the retaining cap over the axle with the segmented section facing towards the wheel, the solid ring of the retaining cap should face outwards away from the wheel - (3), (4)
 4. Fit the retaining cap cover by firmly pressing the retaining cap cover into place, make sure a „click“ sound is heard snap hub cap onto the wheel. - (5)
- Repeat steps to attach other wheel.

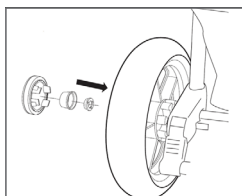
(1)



(2)



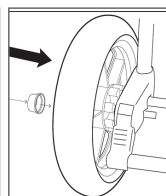
(3)



(4)



(5)



Using stroller

1. adjusting canopy: pull the front edge of the canopy to open; simply push backwards to close (fig.8 & fig.9)
2. adjusting the backrest: one hand hold the buckle on the end of the webbing; another hand pinch the adjusting device and then pull it downwards to recline the backrest (fig.10 & fig.11) reverse operate the adjusting device to adjust upwards the backrest.
3. operating brake: step the brakes down to stop moving, and up to make the stroller moving (fig 12).

(fig.8)



(fig.9)



(fig.10)



(fig.11)



(fig.12)



Folding stroller

1. fold the canopy back,grip the folding locks on each side of the handbar,pull to release the lock (fig.13), press down the handbar to fold the stroller (fig.14), ensure storage latch is engaged when stroller is fully folded (fig.15).



To use safety belts

The harness strap can be adjusted by moving each strap's slider.

Always use the restraint system

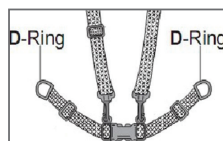
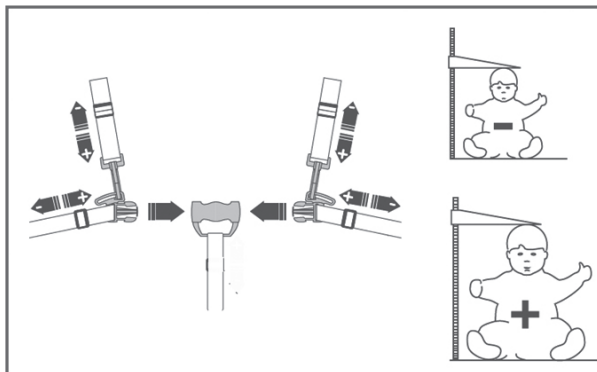
Notice: The shoulder harness and crotch pad can be set at two heights.

To use the lower height, undo the buckle and feed the shoulder straps in through the loop.

To use the upper height, undo the buckle and feed both shoulder straps out through the loop.

Same operation to adjust the position for crotch pad.

For extra safety D ring are used to attach the child using a separate child harness.



Cleaning

1. Do not dry clean, or use bleach. 2. Do not machine wash, tumble or spin dry, unless the care labeling on the product permits these methods. 3. Surface clean with damp cloth.

Care and maintenance

1. Regularly inspect and maintain, e.g. lubrication, freedom of movement of locking devices. 2. Always check parts regularly for tightness of screws, nuts and other fasteners-tighten if required. To maintain the safety of your product, seek prompt repairs for bent, torn, worn or broken parts. Use only those parts and accessories approved by the manufacturer

3. Non removable fabric covers and trims may be cleaned using a damp sponge with soap or mild detergent. Allow it to dry completely before folding or storing it away.

4. In some climates the covers and trims may be affected by mold and mildew. To help prevent this occurring, do not fold or store the product if it is damp or wet. Always store the product in a well ventilated area.

5. Discontinue using your stroller, should it become damaged or broken.

6. Please keep the instructions for future use.

ACHTUNG:

- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Legen Sie immer den Sicherheitsgurt an.
- Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass alle Verriegelungen eingerastet sind.
- Dieses Produkt ist nicht zum Laufen oder Skaten geeignet.
- Um Verletzungen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass bei Verwendung (Ein- und Ausklappen) des Produktes Ihr Kind in Sicherheit ist.
- Lassen Sie Ihr Kind nicht mit diesem Produkt spielen.
- Stellen Sie immer die Liegeposition ein, wenn Sie das Produkt für Neugeborenen verwenden.
- Die Parkvorrichtung muss eingeschaltet sein, wenn Sie Ihr Kind aus dem Kinderwagen rausnehmen oder reinlegen.
- Jede Last, die am Griff und / oder an der Rückseite der Rückenlehne und / oder an der Seite des Fahrzeugs angebracht ist, beeinträchtigt die Stabilität des Fahrzeugs.
- Der Kinderwagen ist nur für ein Kind ausgelegt. Fahren Sie nicht mehr als ein Kind in diesem Kinderwagen.
- Vom Hersteller nicht zugelassenes Zubehör darf nicht verwendet werden.
- Prüfen Sie vor der Verwendung, ob der Wagenkörper und die Sitzverankerungen richtig fixiert sind.
- Verwenden Sie den Kinderwagen nicht in der Nähe von offenem Feuer oder Flammen.
- Überprüfen Sie den Wagen regelmäßig auf lose, zerbrochene, zerrissene oder fehlende Teile.
- Verwenden Sie nicht diesen Wagen, wenn lose,

zerbrochene, zerrissene oder fehlende Teile vorhanden sind.

- Bevor Sie das Kind in den Kinderwagen legen, müssen Sie sich vergewissern, dass der Kinderwagen vollständig ausgeklappt ist und alle Verriegelungsmechanismen eingerastet sind.
- Dieser Kinderwagen ist für Kindern im Alter von 0 Monaten aufwärts und bis zu einem Höchstgewicht von 15 kg geeignet.
- Maximales Gewicht für den Einkaufskorb - 2 kg.
- Maximales Gewicht für die am Sonnenschutz befindliche Tasche - 0,5 kg.

Liste der Komponenten

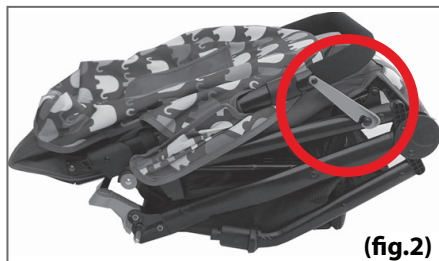
A: Wagen **B:** Vorderräder X 2

C: Hinterräder X 2



Aufklappen des Kinderwagens

1. Lösen Sie die Verriegelung am Lagerort (Abbildung 2). **2.** Heben Sie den Griff an (Abbildung 3) und setzen Sie diesen Vorgang fort, bis der Kinderwagen vollständig aufgeklappt ist. Wenn Sie ein Klickgeräusch hören, ist der Kinderwagen vollständig aufgeklappt.



3. Setzen Sie den Kinderwagenrahmen in das Loch zwischen den beiden Rädern ein. Bei korrekter Montage hören Sie ein Klicken.

Wiederholen Sie diesen Schritt, um ein weiteres Rad zusammenzubauen (Abbildung 5 und Abbildung 6).

Der Wagen ist fertig montiert (Abbildung 7).



Hinterradbaugruppe

1. Stellen Sie sicher, dass der Stecker von der Achse entfernt ist - (1)

2. Setzen Sie eines der Hinterräder in die Achse ein - (2)

3. Setzen Sie den Haltestopfen auf die Achse. Der gerillte Teil sollte zum Rad und der glatte Teil zur Außenseite zeigen - (3), (4)

4. Der Sicherungsstopfen wird gegen das Rad gedrückt. Bei ordnungsgemäßer Montage ist ein Klicken zu hören - (5)

Wiederholen Sie die Schritte für das andere Rad

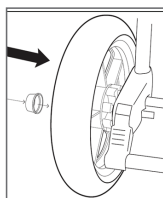
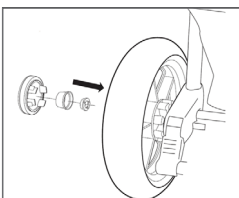
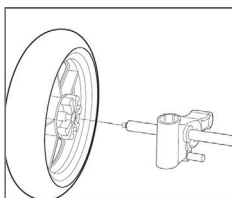
(1)

(2)

(3)

(4)

(5)



Nutzung des Kinderwagens

1. Einstellen des Schirms: Ziehen Sie an der Vorderkante des Schirms, um ihn zu öffnen. Zum Einfahren einfach zurückschieben (Abbildung 8 und Abbildung 9).

2. Rückenlehne einstellen: Halten Sie mit einer Hand den Spannmechanismus, mit der anderen Hand drücken Sie die Einstellvorrichtung zusammen und ziehen Sie dann nach unten, um die Rückenlehne zu lösen (Abbildung 10 und Abbildung 11).

3. Betriebsbremse: Drücken Sie die Bremse nach unten, um die Bewegung zu stoppen, und heben Sie sie an, um den Kinderwagen zu bewegen (Abbildung 12).

(fig.8)

(fig.9)

(fig.10)

(fig.11)

(fig.12)



Zusammenfallen des Kinderwagens

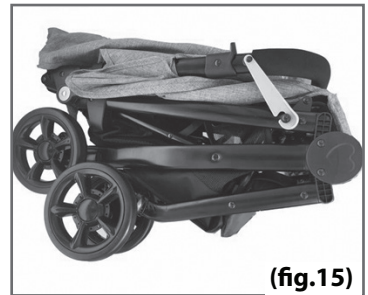
1. Klappen Sie den Sonnenschutz zurück, fassen Sie die Verriegelungsmechanismen an beiden Seiten des Griffs an, ziehen Sie sie nach oben, um die Verriegelung zu lösen (Abbildung 13) und drücken Sie nach unten, um den Kinderwagen zusammen zu klappen (Abbildung 14). Stellen Sie sicher, dass die Verriegelung des Ablagefachs angebracht ist, wenn der Kinderwagen vollständig zusammengeklappt ist.



(fig.13)



(fig.14)



(fig.15)

Umgang mit dem Sicherheitsgurt

Die Gurtbänder können reguliert werden, indem Sie den Schieber an jedem Gurt bewegen.

Tragen Sie immer einen Sicherheitsgurt.

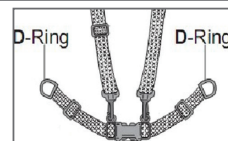
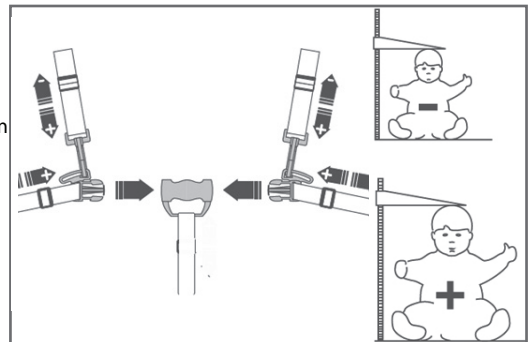
Hinweis: Die Schultergurte und das Sitzpolster können auf zwei Höhen eingestellt werden.

Um die niedrigere Höhe einzustellen, lösen Sie die Schnalle und ziehen Sie die Schultergurte in der gezeigten Richtung bis zum Ende, um sie zu reduzieren.

Wenn Sie mehr Höhe benötigen, lösen Sie die Schnalle und ziehen Sie die beiden Schultergurte in entgegengesetzter Richtung nach oben, um sie zu verlängern.

Dieselben Schritte werden angewendet, um das Sitzpolster anzupassen.

Für zusätzliche Sicherheit sind 2 D-förmige Ringe vorgesehen. Diese dienen zum Befestigen von Kindern mit separaten / unabhängigen Gurten



Reinigung

1. Nicht chemisch reinigen oder bleichen.
2. Waschen Sie nicht mit einer automatischen Waschmaschine, trocknen Sie nicht in einem Trockner, es sei denn, das Produktetikett erlaubt diese Methoden.
3. Reinigen Sie die Oberfläche mit einem feuchten Tuch.

Wartung und Prophylaxe

1. Überprüfen und warten Sie den Wagen regelmäßig, zum Beispiel: Einölen der Verriegelungsmechanismen.
2. Überprüfen Sie immer, ob alle Teile gut befestigt sind - zum Beispiel Schrauben, Muttern und falls erforderlich, andere Befestigungselemente. Um die Sicherheit Ihres Produkts zu gewährleisten, sollten verbogene, zerrissene, abgenutzte oder zerbrochene Teile sofort repariert werden. Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Teile und Zubehör.

3. Nicht entfernbare Werksüberzüge und Polster können mit einem feuchten Schwamm mit Seife oder einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden. Lassen Sie alles vollständig trocknen, bevor Sie den Kinderwagen wegpacken oder zusammenklappen.

4. Unter bestimmten klimatischen Bedingungen können die Tagesdecken und Polster von Schimmel und Mehltau befallen werden. Um dies zu verhindern, klappen Sie nicht den Kinderwagen zusammen, wenn er noch feucht oder nass ist. Lagern Sie das Produkt immer an einem gut belüfteten Ort.

5. Wenn der Kinderwagen beschädigt oder kaputt ist, verwenden Sie ihn in diesem Zustand nicht weiter.

6. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die zukünftige Verwendung auf.

ATENȚIE:

- Niciodată nu lăsați copilul nesupravegheat.
- Utilizați întotdeauna centura de siguranță.
- Înainte de utilizare, asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt acționate.
- Acest produs nu este potrivit pentru alergare sau patinaj.
- Pentru a preveni rănirea, asigurați-vă că copilul dvs. se află la o distanță sigură atunci când depliați și pliați acest produs.
- Nu permiteți copilului dvs. să se joace cu acest produs.
- Utilizați întotdeauna poziția semiculcat atunci când este utilizat pentru nou-născuți.
- Dispozitivul de parcare trebuie să fie pornit atunci când așezați și scoateți copilul din cărucior.
- Orice sarcină atașată la mâner și/sau în partea din spate a spătarului, și/sau pe partea laterală a căruciorului va afecta stabilitatea vehiculului.
- Căruciorul este proiectat și utilizat doar pentru un copil. Nu transportați mai mult de un copil pe acest cărucior.
- Accesoriile care nu sunt aprobate de producător nu pot fi utilizate.
- Înainte de utilizare, verificați dacă corpul căruciorului și dispozitivele de fixare scaunului sunt bine fixate.
- Nu folosiți căruciorul lângă flăcări sau foc.
- Verificați în mod regulat căruciorul dacă există piese desprinse, rupte, sfâșiate sau lipsă.
- Nu folosiți acest cărucior dacă există piese desprinse, rupte, sfâșiate sau lipsă.
- Înainte de a așeza copilul în cărucior, asigurați-vă că acesta este complet depliat și că toate mecanismele de blocare sunt acționate.
- Acest cărucior este destinat copiilor cu vârsta de 0 luni până la o greutate maximă de 15 kg.
- Greutatea maximă pentru coșul de cumpărături - 2 kg.
- Greutatea maximă pentru buzunarul copertinei - 0,5 kg.

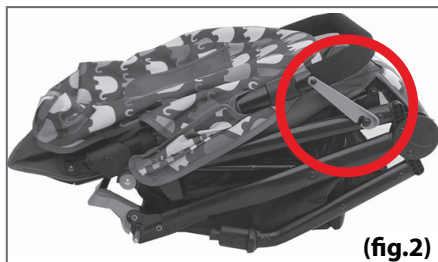
Lista piese de schimb

A: Coș **B:** Roți față X 2 **B:** Roți din spate X 2



Deplierea căruciorului

1. Eliberați mecanismul de blocare din locul de păstrare (figura 2). **2.** Ridicați mânerul (fig. 3) și continuați această operație până când căruciorul este complet desfăcut. Când auziți un sunet de clic, căruciorul este complet desfăcut.



3. Introduceți cadrul căruciorului în gaura dintre cele două roți și atunci când sunt asamblate corespunzător veți auzi un sunet de clic. Repetați acest pas pentru a asambla o altă roată (fig. 5 și fig. 6). Căruciorul este complet asamblat (fig. 7).



Asamblarea roților din spate

Asigurați-vă, că cap-acul este îndepărtat de pe axă – (1)

Atașați una din roți pe axă – (2)

Api atașați capacul. Partea canelată trebuie să fie spre roată, iar partea nededă spre exterior – (3), (4)

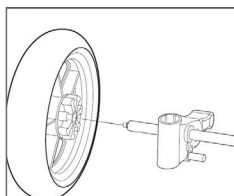
Capacul de fixare se apasă pe roată. Dacă asamblarea se face corect, veți auzi un clic atunci când se fixează – (5)

Repetati aceeași procedură și pentru cealaltă roată.

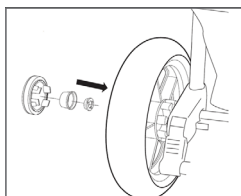
(1)



(2)



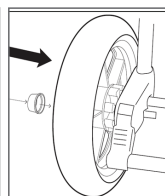
(3)



(4)



(5)



Utilizarea căruciorului

1. Reglarea copertinei: trageți marginea din față a copertinei pentru a o deschide; trebuie doar să împingeți înapoi pentru a se retrage (fig. 8 și fig. 9).

2. Reglarea spătarului: Cu o mână, țineți întinzătorul la capăt și cu cealaltă mână, strângeți dispozitivul de reglare și apoi trageți-l în jos pentru a elibera spătarul (fig. 10 și fig. 11).

3. Frână de lucru: Aplicați frânele în jos pentru a opri mișcarea și ridicați-le în sus pentru a mișca căruciorul (fig. 12).

(fig.8)



(fig.9)



(fig.10)



(fig.11)



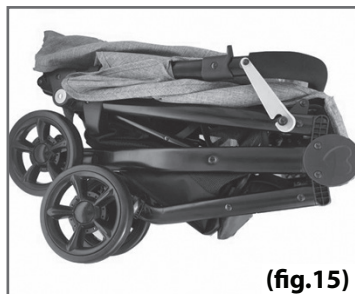
(fig.12)



Plierea căruciorului

1. Îndoiti copertina înapoi, apucați mecanismele de blocare de pe ambele părți ale mânerului, trageți pentru a elibera blocarea (fig. 12) și apăsați în jos pentru a plia căruciorul (fig. 13).

Asigurați-vă că mecanismul de blocare la locul de depozitare este introdus atunci când căruciorul este pliat complet.



Utilizarea centurii de siguranță

Benzile centurii de siguranță pot fi reglate prin mișcarea glisorului pe fiecare bandă.

Utilizați întotdeauna centura de siguranță.

Notă: Curelele de umăr și suportul pentru șezut pot fi reglate la două înălțimi.

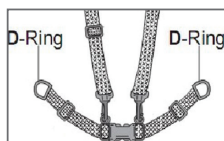
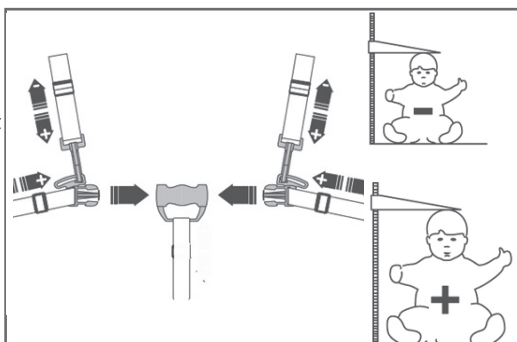
Pentru a utiliza înălțimea inferioară, desfaceți catarama și trageți bretelele spre capăt în direcția indicată pentru a le reduce.

Pentru a utiliza înălțimea mai mare, desfaceți catarama și trageți bretelele spre capăt în direcția indicată pentru a le prelungi.

Aceleași acțiuni sunt aplicate pentru a regla suportul de șezut.

Pentru siguranță mai mare, este dotată cu 2 inele – în formă de D.

Același tip de inele se folosește pentru siguranța copiilor, care folosesc centuri separate/independente.



Curățare

1. Curățarea chimică nu este permisă și nu folosiți înălbitor. 2. Nu spălați în mașină de spălat automată, nu uscați într-o centrifugă sau într-un uscător, cu excepția cazului în care eticheta produsului permite aceste metode. 3. Curățați suprafața cu o cârpă umedă.

Întreținere și verificare

1. Verificați și efectuați lucrări de întreținere pe cărucior, în mod regulat, de exemplu: ungerea, modul de mișcare a mecanismelor de blocare.

2. Verificați întotdeauna piesele pentru etanșeitatea corespunzătoare - șuruburi, piulițe și, dacă este necesar - alte elemente de fixare. Pentru a menține produsul în siguranță, piesele îndoite, sfâșiate, uzate sau rupte,

trebuie reparate imediat. Folosiți numai piese și accesorii aprobate de producător.

3. Înelșurile și tapițeriile de la producător care nu se pot detașa pot fi curățate cu un burete umed cu săpun sau cu un detergent delicat. Lăsați-le să se usuce complet înainte de a plia sau a depozita căruciorul.

4. În anumite condiții climatice, copertinele și tapițeria pot fi afectate de mucegai.

Pentru a preveni acest lucru, nu pliați și nu depozitați acest produs dacă este ud sau umed.

Depozitați întotdeauna produsul într-un loc bine ventilat.

5. Dacă căruciorul este deteriorat sau rupt, nu continuați să-l utilizați în această condiție.

6. Vă rugăm să păstrați instrucțiunile pentru informații viitoare.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επιτήρηση.
- Να φοράτε πάντα ζώνη ασφαλείας.
- Βεβαιωθείτε, ότι όλα τα μηχανήματα ασφάλισης είναι ενεργοποιημένα πριν από τη χρήση.
- Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για τρέξιμο ή πατινάζ.
- Για να αποφύγετε τραυματισμούς, βεβαιωθείτε, ότι το παιδί σας βρίσκεται σε ασφαλή απόσταση όταν ανοίγετε και κλείνετε αυτό το προϊόν.
- Χρησιμοποιείτε πάντα την πιο ξαπλωμένη θέση όταν χρησιμοποιείται για νεογέννητα μωρά.
- Η συσκευή στάθμευσης πρέπει να ενεργοποιείται όταν τοποθετείτε και παίρνετε το παιδί από το καροτσάκι.
- Οποιοδήποτε φορτίο που συνδέεται με τη λαβή ή / και με το πίσω μέρος της πλάτης ή / και με το πλευρό του οχήματος θα επηρεάσει τη σταθερότητα του οχήματος
- Το καροτσάκι σχεδιάζεται και χρησιμοποιείται μόνο για ένα παιδί. Μην μεταφέρετε περισσότερα από ένα παιδί σε αυτό το καροτσάκι.
- Τα εξαρτήματα που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή δεν χρησιμοποιούνται.
- Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε, ότι το σώμα του καροτσιού και οι συσκευές στήριξης του καθίσματος είναι σωστά ασφαλισμένο.
- Μην χρησιμοποιείτε το καροτσάκι κοντά σε φωτιές ή φλόγες.
- Ελέγξτε το καροτσάκι τακτικά, σε περίπτωση που υπάρχουν εξαρτήματα, που είναι χαλαρά, σπασμένα,

σκισμένα ή λείπουν.

- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το καρότσι εάν υπάρχουν χαλαρά, σπασμένα, σχισμένα ή ελλείποντα εξαρτήματα
- Πριν τοποθετήσετε το μωρό στο καροτσάκι, βεβαιωθείτε, ότι έχει διπλωθεί πλήρως και ότι έχουν ενεργοποιηθεί όλοι οι μηχανισμοί ασφάλισης.
- Αυτό το καροτσάκι είναι σχεδιασμένο για παιδιά ηλικίας 0 μηνών μέχρι μέγιστο βάρος 15 κιλών.
- Μέγιστο βάρος για το καλάθι αγορών - 2 κιλά.
- Μέγιστο βάρος για την τσέπη του θόλου - 0,5 kg.

Κατάλογος εξαρτημάτων

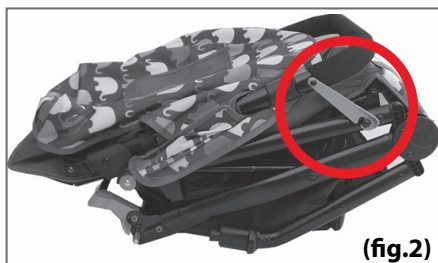
A: Καρότσι **B:** Μπροστινοί τροχοί X 2

B: Πίσω τροχούς X 2



Άνοιγμα του καροτσιού

1. Τραβήξτε το μηχανισμό κλείδωσης προς στη θέση αποθήκευσης (εικόνα 2).
2. Σηκώστε την λαβή (εικόνα 3) και συνεχίστε τη δράση αυτήν μέχρι να ανοίξει πλήρως το καρότσι. Όταν ακούτε έναν ήχο κλικ, το καρότσι έχει ανοίξει πλήρως.



3. Τοποθετήστε το πλαίσιο καροτσιού στην τρύπα ανάμεσα στους δύο τροχούς και εάν είναι συναρμολογημένο σωστά θα ακούσετε έναν ήχο κλικ. Επαναλάβετε αυτό το βήμα για να συναρμολογήσετε έναν άλλο τροχό (εικόνα 5 και εικόνα 6). Το καρότσι είναι πλήρως συναρμολογημένο (εικόνα 7).



Συνέλευση πίσω ρόδες

1. Βεβαιωθείτε ότι το βύσμα έχει αφαιρεθεί από τον άξονα - (1)
 2. Τοποθετήστε πίσω ρόδες στον άξονα - (2)
 3. Τοποθετήστε το βύσμα συγκράτησης στον άξονα. Το οδοντωτό μέρος θα πρέπει να είναι στον τροχό, στο ομαλό μέρος στο εξωτερικό - (3), (4)
 4. Το πώμα συγκράτησης πιέζεται στον τροχό. Με σωστή τοποθέτηση ακούγεται ένα „κλικ” όταν συνδέεται - (5)
- Επαναλάβετε τα βήματα για τον άλλο τροχό

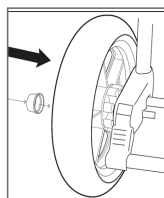
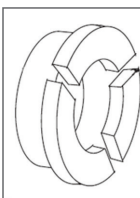
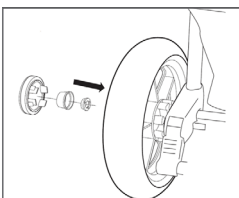
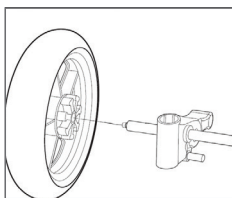
(1)

(2)

(3)

(4)

(5)



Χρήση του καροτσιού

1. Ρύθμιση του θολού: Τραβήξτε το μπροστινό άκρο του θολού, για να το ανοίξετε. Απλά σπρώξτε προς τα πίσω για να το κλείσετε (εικόνα 8 και εικόνα 9).
2. Ρύθμιση της πλάτης: Με το ένα χέρι, κρατήστε τον εντατήρα στην άκρη και με το άλλο χέρι πιέστε τη συσκευή ρύθμισης και στη συνέχεια τραβήξτε το προς τα κάτω, για να απελευθερώσετε την πλάτη (εικόνα 10 & εικόνα 11).
3. Φρένο: Πατήστε τα φρένα προς τα κάτω, για να σταματήσετε την κίνηση και σηκώστε τα προς τα πάνω για να μετακινήσετε το καρότσι (εικόνα 12).

(fig.8)

(fig.9)

(fig.10)

(fig.11)

(fig.12)



Αναδίπλωση του καροτσιού

1. Διπλώστε το θολό προς τα πίσω, πιάστε τους μηχανισμούς κλειδώσης και στις δύο πλευρές της λαβής, τραβήξτε για να απελευθερώσετε την κλειδαριά (εικόνα 13) και πατήστε την λαβή, για να διπλώσετε το καρότσι (εικόνα 14). Βεβαιωθείτε ότι ο μηχανισμός κλειδώσης στο χώρο αποθήκευσης έχει τοποθετηθεί όταν το καρότσι είναι πλήρως διπλωμένο



(fig.13)



(fig.14)



(fig.15)

Χρήση της ζώνης ασφαλείας

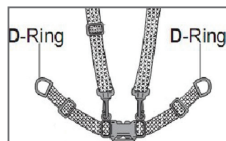
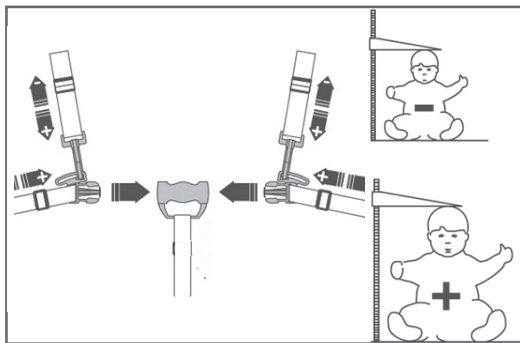
Οι ιμάντες της ζώνης μπορούν να ρυθμιστούν μετακινώντας το ρυθμιστικό μηχανισμό σε κάθε ιμάντα.

Να φοράτε πάντα ζώνη ασφαλείας.

Σημείωση: Οι ιμάντες ώμων και το κάθισμα μπορούν να ρυθμιστούν σε δύο ύψη. Για να χρησιμοποιήσετε το χαμηλότερο ύψος, ανοίξτε την πόρπη και τραβήξτε τους ιμάντες ώμου προς την άκρη προς την κατεύθυνση, που δείχνει, για να τις μειώσετε.

Για να χρησιμοποιήσετε μεγαλύτερο ύψος, αποσυνδέστε την πόρπη και τραβήξτε τους δύο ιμάντες ώμου προς την άκρη προς την αντίθετη κατεύθυνση του επάνω μέρους, για να τους επεκτείνετε. Οι ίδιες ενέργειες εφαρμόζονται για την προσαρμογή του καθίσματος.

Για μεγαλύτερη ασφάλεια, παρέχονται 2 δακτύλιοι σχήματος D. Αυτά χρησιμοποιούνται για να συνδέσετε τα παιδιά με ξεχωριστές / ανεξάρτητες ζώνες.



Καθαρισμός

1. Μην το δίνετε στο στεγνωκαθαριστήριο και μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη. **2.** Μην το πλένετε σε πλυντήριο ρούχων, μη το στεγνώνετε στο πρόγραμμα στύψιματος ή στεγνωτήριο, εκτός εάν στην ετικέτα του προϊόντος δεν αναφέρεται ρητώς. **3.** Καθαρίστε την επιφάνεια με υγρό πανί.

Συντήρηση και πρόληψη

1. Ελέγχετε και διατηρείτε τακτικά το καρότσι, π.χ: λίπανση, κίνηση μηχανισμού ασφάλισης

2. Ελέγχετε πάντα τα εξαρτήματα αν είναι καλά σφιγμένα ως βίδες, παξιμάδια και σε περίπτωση που χρειαστεί και άλλα στοιχεία σύνδεσης. Για να διατηρήσετε το προϊόν σας ασφαλή, τα λυγισμένα, σχισμένα, φθαρμένα ή σπασμένα μέρη πρέπει να επισκευαστούν αμέσως. Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα εξαρτήματα από τον κατασκευαστή.

3. Τα εργοστασιακά καλύμματα και τα ταπεταρίες, που δεν αφαιρούνται, μπορούν να καθαριστούν με ένα υγρό σφουγγάρι με σαπούνι ή κατάλληλο απορρυπαντικό. Αφήστε τα να στεγνώσουν εντελώς πριν να κλείσετε το καροτσάκι.

4. Σε ορισμένες κλιματολογικές συνθήκες, τα καλύμματα και οι ταπεταρίες μπορούν να επηρεαστούν από μούχλα.

Για να μην συμβεί κάτι τέτοιο, μην διπλώσετε ή αποθηκεύσετε αυτό το προϊόν εάν είναι βρεγμένο ή υγρό

5. Να αποθηκεύετε πάντα το προϊόν σε καλά αεριζόμενο χώρο

6. Εάν το καρότσι σας είναι κατεστραμμένο ή σπασμένο, μην συνεχίζετε να το χρησιμοποιείτε σε αυτή την κατάσταση

7. Παρακαλώ φυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντικές πληροφορίες.



BG ZIZITO Switzerland - може да направи каквато и да е промяна на продукта, описан в тази листовка с инструкции, без предварително уведомление. **EN - ZIZITO Switzerland** can make any change whatsoever to the product described in this instructions leaflet without any prior notice. **DE- ZIZITO Switzerland** behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt jederzeit und ohne Ankündigung durchzuführen. **RO - ZIZITO Switzerland** poate sa faca orice modificare acestui produs fara o notificare prealabila. **GR - ZIZITO Switzerland** μπορεί να κάνει οποιαδήποτε αλλαγή στο προϊόν που περιγράφεται σε αυτό το φυλλάδιο οδηγιών χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

